

Distr.: General
11 January 2018

Russian
Original: English, French and
Russian

Европейская экономическая комиссия

Комитет по внутреннему транспорту

Восьмидесятая сессия

Женева, 20–23 февраля 2018 года

Пункт 5 (i) предварительной повестки дня

Стратегические вопросы, связанные с разными видами транспорта и тематическими направлениями: Перевозка опасных грузов

Резолюция 2017/13

**Работа Комитета экспертов по перевозке опасных грузов
и Согласованной на глобальном уровне системе
классификации опасности и маркировки химической
продукции**

Записка секретариата

Секретариат воспроизводит в настоящем документе текст резолюции 2017/13, принятой Экономическим и Социальным Советом 8 июня 2017 года.



Сессия 2017 года
Пункт 18 / повестки дня

Резолюция, принятая Экономическим и Социальным Советом 8 июня 2017 года

*[по рекомендации Комитета экспертов по перевозке опасных грузов и
Согласованной на глобальном уровне системе классификации опасности и
маркировки химической продукции (E/2017/53)]*

2017/13. Работа Комитета экспертов по перевозке опасных грузов и Согласованной на глобальном уровне системе классификации опасности и маркировки химической продукции

Экономический и Социальный Совет,

ссылаясь на свои резолюции 1999/65 от 26 октября 1999 года и 2015/7 от 8 июня 2015 года,

рассмотрев доклад Генерального секретаря о работе Комитета экспертов по перевозке опасных грузов и Согласованной на глобальном уровне системе классификации опасности и маркировки химической продукции за двухгодичный период 2015–2016 годов¹,

А. Работа Комитета, касающаяся перевозки опасных грузов

признавая важность работы Комитета, направленной на согласование кодексов и правил, касающихся перевозки опасных грузов,

памятуя о необходимости постоянного поддержания стандартов безопасности и содействия торговле, а также о важности этих вопросов для различных организаций, отвечающих за разработку правил перевозок различными видами транспорта, с должным учетом растущей озабоченности по поводу охраны жизни, имущества и окружающей среды путем обеспечения безопасности и надежности перевозок опасных грузов,

отмечая постоянный рост объема опасных грузов в мировом товарообороте и динамичное распространение технологий и инноваций,

напоминая о том, что, хотя основные международные документы, регулирующие перевозку опасных грузов различными видами транспорта, и

¹ E/2017/53.



многие национальные правила в настоящее время в большей степени согласованы с Типовыми правилами, прилагаемыми к рекомендациям Комитета по перевозке опасных грузов, для укрепления безопасности и содействия торговле необходима дальнейшая работа по согласованию этих документов, и напоминая также о том, что неравномерный прогресс в обновлении национального законодательства по внутренним перевозкам в некоторых странах мира продолжает создавать серьезные затруднения для международных смешанных перевозок,

1. *выражает признательность* Комитету экспертов по перевозке опасных грузов и Согласованной на глобальном уровне системе классификации опасности и маркировки химической продукции за работу по вопросам, касающимся перевозки опасных грузов, включая обеспечение безопасности в процессе их перевозки;

2. *просит* Генерального секретаря:

a) направить новые и измененные рекомендации по перевозке опасных грузов правительствам государств-членов, специализированным учреждениям, Международному агентству по атомной энергии и другим соответствующим международным организациям²;

b) опубликовать наиболее экономичным способом двадцатое пересмотренное издание «Рекомендации по перевозке опасных грузов — Типовые правила» и поправку 1 к шестому пересмотренному изданию «Рекомендации по перевозке опасных грузов — Руководство по испытаниям и критериям» на всех официальных языках Организации Объединенных Наций не позднее конца 2017 года;

c) выпустить эти издания в виде книги и разместить их в электронном виде на веб-сайте Европейской экономической комиссии, которая обеспечивает секретариатское обслуживание Комитета;

3. *предлагает* всем правительствам, региональным комиссиям, специализированным учреждениям, Международному агентству по атомной энергии и другим соответствующим международным организациям препроводить секретариату Комитета свои мнения о работе Комитета вместе с любыми замечаниями, которые они, возможно, пожелают высказать в отношении рекомендаций по перевозке опасных грузов;

4. *предлагает* всем заинтересованным правительствам, региональным комиссиям, специализированным учреждениям и заинтересованным международным организациям при разработке или обновлении соответствующих кодексов и правил принимать во внимание рекомендации Комитета;

5. *просит* Комитет изучить в консультации с Международной морской организацией, Международной организацией гражданской авиации, региональными комиссиями и заинтересованными межправительственными организациями возможности для совершенствования внедрения Типовых правил перевозки опасных грузов во всех странах с целью обеспечения высокого уровня безопасности и устранения технических препятствий на пути развития международной торговли, в том числе на основе дальнейшего

² ST/SG/AC.10/42/Add.1 и 2.

согласования международных соглашений или конвенций, регламентирующих международную перевозку опасных грузов;

6. *предлагает* всем правительствам, а также региональным комиссиям и соответствующим организациям, Международной морской организации и Международной организации гражданской авиации информировать Комитет о различиях между положениями национальных, региональных или международных правовых документов и положениями Типовых правил, с тем чтобы он мог разрабатывать совместные руководящие принципы в целях согласования соответствующих требований и уменьшения излишних препятствий; выявлять имеющиеся различия в вопросах существа и различия на международном, региональном и национальном уровнях в целях сокращения в максимально возможной степени таких различий в режимах перевозки тем или иным видом транспорта и обеспечения того, чтобы в тех случаях, когда такие различия необходимы, они не препятствовали безопасной и эффективной перевозке опасных грузов; и проводить редактирование Типовых правил и документов, регулирующих перевозку тем или иным видом транспорта, делая их более понятными, удобными в использовании и легкими для перевода;

В. Работа Комитета по вопросам, касающимся Согласованной на глобальном уровне системы классификации опасности и маркировки химической продукции

памятуя о том, что в пункте 23 с Плана выполнения решений Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию (Йоханнесбургский план выполнения решений)³ содержался призыв к странам стремиться к возможно более оперативному внедрению Согласованной на глобальном уровне системы классификации опасности и маркировки химической продукции с целью обеспечить возможность ее полного использования к 2008 году,

памятуя также о том, что Генеральная Ассамблея в своей резолюции 57/253 от 20 декабря 2002 года одобрила Йоханнесбургский план выполнения решений и просила Экономический и Социальный Совет осуществить положения Плана, имеющие отношение к его мандату, и, в частности, способствовать осуществлению Повестки дня на XXI век⁴ путем усиления общесистемной координации,

с удовлетворением отмечая, что:

а) Европейская экономическая комиссия и все программы и специализированные учреждения Организации Объединенных Наций, занимающиеся вопросами химической безопасности в области транспорта или окружающей среды, в частности Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде, Международная морская организация и Международная организация гражданской авиации, либо уже предприняли надлежащие шаги к изменению или обновлению своих правовых документов в

³ Доклад Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию, Йоханнесбург, Южная Африка, 26 августа — 4 сентября 2002 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.03.P.A.1 и исправление), глава I, резолюция 2, приложение.

⁴ Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, Рио-де-Жанейро, 3–14 июня 1992 года, том I, Резолюции, принятые на Конференции (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.93.I.8 и исправление), резолюция I, приложение II.

целях внедрения Согласованной на глобальном уровне системы, либо рассматривают возможность изменения таких документов в ближайшее время,

b) Международная организация труда, Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций и Всемирная организация здравоохранения также предпринимают надлежащие шаги с целью изменения своих существующих рекомендаций, кодексов и руководящих принципов в области химической безопасности в соответствии с Согласованной на глобальном уровне системой, в частности в таких областях, как гигиена и безопасность труда, обращение с пестицидами и предупреждение и лечение отравлений,

c) национальные законодательные акты или стандарты, касающиеся введения в действие Согласованной на глобальном уровне системы (или обеспечения возможности ее применения) в одном или нескольких секторах, помимо транспортного сектора, уже действуют в Австралии (2012 год), Аргентине (2015 год), Бразилии (2009 год), Вьетнаме (2009 год), Замбии (2013 год), Канаде (2015 год), Китае (2010 год), Маврикии (2004 год), Мексике (2011 год), Новой Зеландии (2001 год), Республике Корея (2006 год), Российской Федерации (2010 год), Сербии (2010 год), Сингапуре (2008 год), Соединенных Штатах Америки (2012 год), Таиланде (2012 год), Уругвае (2009 год), Швейцарии (2009 год), Эквадоре (2009 год), Южной Африке (2009 год) и Японии (2006 год), а также в 28 государствах — членах Европейского союза и 3 странах, входящих в Европейское экономическое пространство (2008 год),

d) в других странах продолжается работа по подготовке или пересмотру национальных законодательных актов, стандартов или руководящих принципов, применимых к химическим веществам, для введения в действие Согласованной на глобальном уровне системы; кроме того, в ряде стран ведется в настоящее время или должна скоро начаться деятельность, связанная с разработкой секторальных планов или национальных стратегий внедрения этой системы,

e) ряд программ и специализированных учреждений Организации Объединенных Наций, а также региональных организаций, в частности Учебный и научно-исследовательский институт Организации Объединенных Наций, Международная организация труда, Всемирная организация здравоохранения, Европейская экономическая комиссия, Азиатско-тихоокеанское экономическое сотрудничество, Организация экономического сотрудничества и развития и Европейский союз, правительства и неправительственные организации, представляющие химическую промышленность, организовали многочисленные практикумы, семинары и другие мероприятия по созданию потенциала на международном, региональном, субрегиональном и национальном уровнях или внесли вклад в их проведение в целях повышения уровня осведомленности органов административно-государственного управления, сектора здравоохранения и отрасли о Согласованной на глобальном уровне системе и подготовки к ее внедрению либо содействия ему,

сознавая, что для эффективного внедрения потребуются дальнейшее сотрудничество между Подкомитетом экспертов по Согласованной на глобальном уровне системе классификации опасности и маркировки химической продукции и соответствующими международными органами, непрерывные усилия правительств государств-членов, сотрудничество с

отраслью и другими заинтересованными сторонами и значительная поддержка мероприятий по созданию потенциала в странах с переходной экономикой и развивающихся странах,

напоминая об особом значении Глобального партнерства Учебного и научно-исследовательского института Организации Объединенных Наций/Международной организации труда/Организации экономического сотрудничества и развития по созданию потенциала для внедрения Согласованной на глобальном уровне системы классификации опасности и маркировки химической продукции с целью создания потенциала на всех уровнях,

1. *выражает признательность* Генеральному секретарю за выпуск шестого пересмотренного издания «Согласованная на глобальном уровне система классификации опасности и маркировки химической продукции»⁵ на всех шести официальных языках Организации Объединенных Наций, в электронном формате и в виде книги, и за его размещение вместе с соответствующими информационными материалами на веб-сайте Европейской экономической комиссии, которая обеспечивает секретариатское обслуживание Комитета;

2. *выражает глубокую признательность* Комитету, Комиссии и программам Организации Объединенных Наций, специализированным учреждениям и другим соответствующим организациям за их плодотворное сотрудничество и приверженность внедрению Согласованной на глобальном уровне системы;

3. *просит* Генерального секретаря:

a) распространить поправки к шестому пересмотренному изданию «Согласованная на глобальном уровне система классификации опасности и маркировки химической продукции»⁶ среди правительств государств-членов, специализированных учреждений и других соответствующих международных организаций;

b) опубликовать наиболее экономичным способом седьмое пересмотренное издание «Согласованная на глобальном уровне система классификации опасности и маркировки химической продукции» на всех шести официальных языках Организации Объединенных Наций не позднее конца 2017 года, а также выпустить его в виде книги и разместить его в электронном формате на веб-сайте Европейской экономической комиссии;

c) продолжать размещать информацию о внедрении Согласованной на глобальном уровне системы на веб-сайте Европейской экономической комиссии;

4. *предлагает* правительствам, которые еще не сделали этого, в кратчайшие сроки принять необходимые меры, действуя в рамках надлежащих национальных процедур и/или законодательства, по внедрению Согласованной на глобальном уровне системы;

5. *вновь предлагает* региональным комиссиям, программам Организации Объединенных Наций, специализированным учреждениям и

⁵ ST/SG/AC.10/30/Rev.6 и Corr.1.

⁶ ST/SG/AC.10/44/Add.3.

другим соответствующим организациям содействовать внедрению Согласованной на глобальном уровне системы и при необходимости внести поправки в разработанные ими соответствующие международно-правовые документы по вопросам безопасности перевозок, охраны труда, защиты прав потребителей и охраны окружающей среды в целях введения в действие Согласованной на глобальном уровне системы при помощи таких документов;

6. *предлагает* правительствам, региональным комиссиям, программам Организации Объединенных Наций, специализированным учреждениям и другим соответствующим организациям предоставлять Подкомитету экспертов по Согласованной на глобальном уровне системе классификации опасности и маркировки химической продукции информацию о шагах, предпринимаемых для внедрения Согласованной на глобальном уровне системы во всех соответствующих секторах путем осуществления международных, региональных или национальных правовых документов, рекомендаций, кодексов и руководящих принципов, включая, когда это применимо, информацию о переходных периодах, предваряющих ее внедрение;

7. *рекомендует* правительствам, региональным комиссиям, программам Организации Объединенных Наций, специализированным учреждениям и другим соответствующим международным и неправительственным организациям, в частности организациям, представляющим интересы отрасли, усилить содействие, которое они оказывают в целях внедрения Согласованной на глобальном уровне системы, путем внесения финансовых взносов и/или оказания технической помощи для осуществления мероприятий по созданию потенциала в развивающихся странах и странах с переходной экономикой;

С. Программа работы Комитета

принимая к сведению программу работы Комитета на двухгодичный период 2017–2018 годов, изложенную в пунктах 49 и 50 доклада Генерального секретаря,

отмечая относительно низкий уровень участия экспертов из развивающихся стран и стран с переходной экономикой в работе Комитета и необходимость содействия их более широкому участию в его работе,

1. *постановляет* одобрить программу работы Комитета¹;
2. *подчеркивает* важность участия экспертов из развивающихся стран и стран с переходной экономикой в работе Комитета, призывает в этой связи вносить добровольные взносы для содействия их участию, в том числе путем оплаты их путевых расходов и суточных, и предлагает государствам-членам и международным организациям, которые в состоянии делать это, вносить такие взносы;
3. *просит* Генерального секретаря представить Экономическому и Социальному Совету в 2019 году доклад об осуществлении настоящей резолюции, рекомендаций по перевозке опасных грузов и Согласованной на глобальном уровне системе классификации опасности и маркировки химической продукции.

33-е пленарное заседание,
8 июня 2017 года